|  |  |
| --- | --- |
| Parlamentul European2019-2024 |  |

<Commission>{BUDG}Comisia pentru bugete</Commission>

<RefProc>2020/0102</RefProc><RefTypeProc>(COD)</RefTypeProc>

<Date>{17/07/2020}17.7.2020</Date>

<TypeAM>AMENDAMENTELE</TypeAM>

<RangeAM>55 - 112</RangeAM>

<TitreType>Proiect de aviz</TitreType>

<Rapporteur>Nicolae Ştefănuță</Rapporteur>

<DocRefPE>(PE653.947v01-00)</DocRefPE>

<Titre>Instituirea unui program de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății pentru perioada 2021-2027 și abrogarea Regulamentului (UE) nr. 282/2014 („programul «UE pentru sănătate»”)</Titre>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<DocRef>(COM(2020)0405 – C9-0152/2020 – 2020/0102(COD))</DocRef>

AM\_Com\_LegOpinion

<RepeatBlock-Amend><Amend>Amendamentul <NumAm>55</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Johan Van Overtveldt</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 3</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (3) Articolul 168 din TFUE prevede că Uniunea trebuie să completeze și să sprijine politicile naționale în domeniul sănătății, să încurajeze cooperarea între statele membre și să promoveze coordonarea între programele acestora, respectând pe deplin responsabilitățile ***statelor membre*** în ceea ce privește definirea ***politicilor lor*** de sănătate, precum și organizarea ***și*** prestarea ***de servicii*** de sănătate și de asistență medicală. | (3) Articolul 168 din TFUE prevede că Uniunea trebuie să completeze și să sprijine politicile naționale în domeniul sănătății, să încurajeze cooperarea între statele membre și să promoveze coordonarea între programele acestora, respectând pe deplin responsabilitățile ***autorităților competente din fiecare stat membru*** în ceea ce privește definirea ***propriei politici*** de sănătate, precum și organizarea***,*** prestarea ***și gestionarea serviciilor*** de sănătate și de asistență medicală. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>56</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Hélène Laporte</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 5 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(5a)*** ***De asemenea, această criză a pus în lumină faptul că sănătatea umană este un bun comun fundamental, menit să îi permită UE să rămână regiunea cea mai sănătoasă din lume.*** |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>57</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Johan Van Overtveldt</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 6</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (6) Deși statele membre sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, acestea ar trebui să protejeze sănătatea publică într-un spirit de solidaritate europeană8. Experiența dobândită în urma actualei crize cauzate de COVID -19 a demonstrat că ***este necesară o acțiune suplimentară fermă la nivelul Uniunii*** pentru a sprijini cooperarea și coordonarea între statele membre, cu scopul de a îmbunătăți prevenirea și controlul răspândirii bolilor umane grave la nivel transfrontalier, de a combate alte amenințări transfrontaliere grave pentru sănătate și de a proteja sănătatea și bunăstarea cetățenilor Uniunii. | (6) Deși statele membre sunt responsabile pentru politicile lor în domeniul sănătății, acestea ar trebui să protejeze sănătatea publică într-un spirit de solidaritate europeană8. Experiența dobândită în urma actualei crize cauzate de COVID -19 a demonstrat că ***Uniunea poate îmbunătăți modul în care este pusă în aplicare politica de sănătate publică în limitele parametrilor existenți stabiliți de tratate,*** pentru a sprijini cooperarea și coordonarea între statele membre, cu scopul de a îmbunătăți prevenirea și controlul răspândirii bolilor umane grave la nivel transfrontalier***, de a dezvolta, testa și distribui produse pentru prevenirea și tratamentul bolilor***, de a combate alte amenințări transfrontaliere grave pentru sănătate și de a proteja sănătatea și bunăstarea cetățenilor Uniunii. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 8 Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliul European, Consiliu, Banca Centrală Europeană, Banca Europeană de Investiții și Eurogroup - Răspunsul economic coordonat la epidemia de COVID-19 [COM(2020)112 final din 13.3.2020]. | 8 Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliul European, Consiliu, Banca Centrală Europeană, Banca Europeană de Investiții și Eurogroup - Răspunsul economic coordonat la epidemia de COVID-19 [COM(2020)112 final din 13.3.2020]. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>58</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 7</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (7) Prin urmare, este oportun să se instituie un nou program de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății, denumit programul „UE pentru sănătate” („programul”) pentru perioada 2021-2027. În conformitate cu obiectivele acțiunii Uniunii și cu competențele sale în domeniul sănătății publice, programul ar trebui să pună accentul pe acțiuni în legătură cu care există avantaje și câștiguri de eficiență provenite din colaborarea și cooperarea la nivelul Uniunii și din acțiuni cu impact asupra pieței interne. | (7) Prin urmare, este oportun să se instituie un nou program de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății, denumit programul „UE pentru sănătate” („programul”) pentru perioada 2021-2027. În conformitate cu obiectivele acțiunii Uniunii și cu competențele sale în domeniul sănătății publice, programul ar trebui să pună accentul pe acțiuni în legătură cu care există avantaje și câștiguri de eficiență provenite din colaborarea și cooperarea la nivelul Uniunii și din acțiuni cu impact asupra pieței interne. ***Obiectivul programului vizează o perioadă care nu se limitează la anul 2027, prin urmare, dacă acesta se dovedește eficient, el ar trebui să fie extins pentru a corespunde priorităților viitoare în materie de sănătate ale Uniunii.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>59</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 7 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(7a)*** ***Programul „UE pentru sănătate” ar trebui să sprijine crearea unor servicii medicale de urgență comune cu caracter permanent la nivel european, care să fie identificate drept „Corpul medical albastru al UE”.*** ***Acest nou corp ar trebui să fie compus din profesioniști din domeniul sănătății și al serviciilor medicale de urgență din diferite state ale UE, iar serviciile medicale de urgență ar trebui să fie responsabile pentru furnizarea de asistență în situații sau crize din domeniul medical apărute la nivel transfrontalier și paneuropean.*** ***Noile servicii permanente ar trebui să valorifice rezultatele pozitive ale activității desfășurate cu succes în cadrul mecanismelor de mobilitate medicală bazate pe voluntariat, finanțate prin mecanismul de protecție civilă al UE.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>60</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 9</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (9) În conformitate cu regulamentul [Instrumentul de redresare al Uniunii Europene] și în limitele resurselor alocate în cadrul acestuia, ar trebui ca în cadrul programului să se întreprindă măsuri vizând redresarea și reziliența, pentru a aborda ***impactul fără precedent al crizei cauzate*** de COVID-19. Aceste resurse suplimentare ar trebui utilizate astfel încât să se asigure respectarea termenelor prevăzute în regulament [Instrumentul de redresare al Uniunii Europene]. | (9) În conformitate cu regulamentul [Instrumentul de redresare al Uniunii Europene] și în limitele resurselor alocate în cadrul acestuia, ar trebui ca în cadrul programului să se întreprindă măsuri vizând redresarea și reziliența, pentru a aborda ***toate aspectele care privesc urgența medicală de anvergură apărută la nivelul UE, în special criza cauzată*** de COVID-19. Aceste resurse suplimentare ar trebui utilizate astfel încât să se asigure respectarea termenelor prevăzute în regulament [Instrumentul de redresare al Uniunii Europene]. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>61</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Hélène Laporte</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 9 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(9a)*** ***În cazul unui eșec al demersurilor de introducere a noului Instrument de redresare, care este menit să furnizeze mai mult de 80 % din finanțarea necesară pentru viitorul program, ar trebui să fie avută în vedere posibilitatea de a utiliza rubricile bugetare corespunzătoare.*** |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>62</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Margarida Marques</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 10 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(10a)*** ***Cadrul normativ reprezentat de tratatele europene pare să permită crearea unei uniuni europene a sănătății.*** ***După criza energetică din 2005 și 2009, în domeniul de aplicare a noului articolul 194 intră promovarea de către Uniunea Europeană a unei politici energetice comune armonizate.*** ***Tratatul CE nu a prevăzuse, inițial, o competență a UE în domeniul energiei.*** ***Aceeași procedură ar trebui urmată acum pentru a defini o politică comună armonizată în domeniul sănătății.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>63</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Margarida Marques</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 10 b (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(10b)*** ***Având în vedere că un program ambițios al UE în domeniul sănătății ar trebui să funcționeze în continuare după perioada de punere în aplicare a instrumentului Next Generation EU și a bugetului UE pe termen lung (2021-2027), ar fi important să se avanseze și mai mult în această direcție, către o uniune europeană a sănătății.*** ***O uniune europeană a sănătății poate conferi UE un rol mult mai important în domeniul sănătății, prin definirea unei strategii europene și a unui răspuns coordonat și incluziv în ceea ce privește nevoile în materie de sănătate publică.*** ***UE are nevoie de o capacitate de conducere mai puternică, sub forma unei uniuni europene a sănătății, pentru a consolida sistemele noastre de sănătate și pentru a asigura faptul că acestea pot rezista la situații de urgență în materie de sănătate.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>64</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 12</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (12)În vederea protejării persoanelor aflate în situații vulnerabile, inclusiv a celor care suferă de boli mintale ***și de*** boli cronice, programul ar trebui să promoveze, de asemenea, acțiuni care să abordeze efectele colaterale ale crizei sanitare asupra persoanelor care aparțin unor astfel de grupuri vulnerabile. | (12)În vederea protejării persoanelor aflate în situații vulnerabile, inclusiv a celor care suferă de boli mintale***,*** boli cronice, ***boli cardiace, boli pulmonare, cancer și autism,*** programul ar trebui să promoveze, de asemenea, acțiuni care să abordeze efectele colaterale ale crizei sanitare asupra persoanelor care aparțin unor astfel de grupuri vulnerabile. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>65</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Johan Van Overtveldt</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 13</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (13) Criza cauzată de COVID-19 a evidențiat numeroase provocări în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul pandemiilor. Prin urmare, programul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiunile care favorizează fabricarea, achiziționarea și gestionarea de produse necesare în situații de criză, asigurând complementaritatea cu alte instrumente ale Uniunii. | (13) Criza cauzată de COVID-19 a evidențiat numeroase provocări în ceea ce privește asigurarea aprovizionării cu medicamente, dispozitive medicale și echipamente individuale de protecție necesare în Uniune în timpul pandemiilor. ***În acest context, poate fi constatată, în special, dependența Uniunii de țările terțe în ceea ce privește capacitatea de producție și furnizarea de principii active și de materii prime.*** Prin urmare, programul ar trebui să ofere sprijin pentru acțiunile care favorizează fabricarea, achiziționarea și gestionarea de produse necesare în situații de criză, asigurând complementaritatea cu alte instrumente ale Uniunii. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>66</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 14</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (14) Pentru a reduce la minimum consecințele amenințărilor transfrontaliere grave pentru sănătate asupra sănătății publice, ar trebui să fie posibil ca acțiunile sprijinite în cadrul programului să acopere coordonarea activităților care consolidează interoperabilitatea și coerența sistemelor de sănătate ale statelor membre prin analiză comparativă, cooperare și schimb de cele mai bune practici și să asigure capacitatea acestora de a răspunde la urgențele din domeniul sănătății, inclusiv planificarea pentru situațiile de urgență, exercițiile de pregătire și perfecționare a personalului medical și al personalului din domeniul sănătății publice, precum și instituirea unor mecanisme pentru monitorizarea și distribuirea ***eficientă*** sau alocarea bunurilor și serviciilor necesare în perioade de criză. | (14) Pentru a reduce la minimum consecințele amenințărilor transfrontaliere grave pentru sănătate asupra sănătății publice, ar trebui să fie posibil ca acțiunile sprijinite în cadrul programului să acopere coordonarea activităților care consolidează interoperabilitatea și coerența sistemelor de sănătate ale statelor membre prin analiză comparativă, cooperare și schimb de cele mai bune practici și să asigure capacitatea acestora de a răspunde la urgențele din domeniul sănătății, inclusiv planificarea pentru situațiile de urgență, exercițiile de pregătire și perfecționare a personalului medical și al personalului din domeniul sănătății publice, precum și instituirea unor mecanisme pentru monitorizarea ***eficientă*** și distribuirea sau alocarea ***echitabilă și bazată pe nevoi a*** bunurilor și serviciilor necesare în perioade de criză. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>67</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 16</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (16) Dacă populația va rămâne sănătoasă și activă mai mult timp și va avea mijloacele să joace un rol activ în gestionarea sănătății sale, se vor înregistra efecte pozitive asupra sănătății, a inegalităților în materie de sănătate, a calității vieții, a productivității, a competitivității și a incluziunii, reducându-se, în același timp, presiunile asupra bugetelor naționale. Comisia s-a angajat să ajute statele membre să atingă obiectivele de dezvoltare durabilă stabilite în „Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă a Națiunilor Unite”, în special obiectivul de dezvoltare durabilă 3 „Asigurarea unei vieți sănătoase și promovarea bunăstării tuturor, la orice vârstă”13. Prin urmare, programul ar trebui să contribuie la acțiunile întreprinse pentru atingerea acestor obiective. | (16) Dacă populația va rămâne sănătoasă și activă mai mult timp și va avea mijloacele să joace un rol activ în gestionarea sănătății sale, se vor înregistra efecte pozitive asupra sănătății, a inegalităților în materie de sănătate, a calității vieții, a productivității, a competitivității și a incluziunii, reducându-se, în același timp, presiunile asupra bugetelor naționale. Comisia s-a angajat să ajute statele membre să atingă obiectivele de dezvoltare durabilă stabilite în „Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă a Națiunilor Unite”, în special obiectivul de dezvoltare durabilă 3 „Asigurarea unei vieți sănătoase și promovarea bunăstării tuturor, la orice vârstă”.13 Prin urmare, programul ar trebui să contribuie la acțiunile întreprinse pentru atingerea acestor obiective ***prin intermediul unei repartizări echitabile a acțiunilor avute în vedere la nivel național și european***. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 13 Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor - Următorii pași către un viitor european durabil. Acțiunea europeană pentru durabilitate [COM(2016) 739 final din 22.11.2016]. | 13 Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor - Următorii pași către un viitor european durabil. Acțiunea europeană pentru durabilitate [COM(2016) 739 final din 22.11.2016]. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>68</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Hélène Laporte</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 17 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(17 a)*** ***Aceste obiective în domeniul sănătății pot fi realizate cu condiția să fie introduse sisteme de prevenire vizând reducerea comportamentelor neconforme și contracararea tuturor factorilor de risc pentru sănătate, să fie garantat accesul la servicii de sănătate, să se furnizeze sprijin pentru cercetarea și dezvoltarea de vaccinuri și de medicamente și să se îmbunătățească gestionarea riscurilor la adresa sănătății.*** |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>69</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 18</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (18) Prin urmare, programul ar trebui să contribuie la prevenirea bolilor pe parcursul întregii vieți a unei persoane și la promovarea sănătății, prin abordarea factorilor de risc pentru sănătate, cum ar fi utilizarea tutunului și a produselor conexe și expunerea la emisiile acestora, utilizarea nocivă a alcoolului, consumul de droguri ilegale. Programul ar trebui să contribuie la reducerea efectelor nocive ale drogurilor asupra sănătății, a obiceiurilor alimentare nesănătoase și a lipsei de activitate fizică și ar trebui să favorizeze dezvoltarea unor medii propice pentru stiluri de viață sănătoase, cu scopul de a veni în completarea acțiunilor întreprinse de statele membre în aceste domenii. De asemenea, programul ***ar trebui să*** contribuie la obiectivele Pactului verde european, ale Strategiei „De la fermă la consumator” și ale Strategiei în domeniul biodiversității. | (18) Prin urmare, programul ar trebui să contribuie la prevenirea bolilor pe parcursul întregii vieți a unei persoane și la promovarea sănătății, prin abordarea factorilor de risc pentru sănătate, cum ar fi utilizarea tutunului și a produselor conexe și expunerea la emisiile acestora, utilizarea nocivă a alcoolului, consumul de droguri ilegale. Programul ar trebui să contribuie la reducerea efectelor nocive ale drogurilor asupra sănătății, a obiceiurilor alimentare nesănătoase și a lipsei de activitate fizică și ar trebui să favorizeze dezvoltarea unor medii propice pentru stiluri de viață sănătoase, cu scopul de a veni în completarea acțiunilor întreprinse de statele membre în aceste domenii. De asemenea, programul contribuie la obiectivele Pactului verde european, ale Strategiei „De la fermă la consumator” și ale Strategiei în domeniul biodiversității ***și respectă în totalitate obiectivele Acordului de la Paris și obiectivele Uniunii în materie de neutralitate climatică***. |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>70</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 20</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (20) Programul va funcționa în sinergie și în complementaritate cu alte politici, programe și fonduri ale UE, cum ar fi acțiunile puse în aplicare în cadrul Programului Europa digitală, al Programului Orizont Europa, al rezervei rescEU aferente Mecanismului de protecție civilă al Uniunii, al Instrumentului de sprijin de urgență, al Fondului social european+ (FSE+, inclusiv în ceea ce privește sinergiile referitoare la o protecție sporită a sănătății și siguranței a milioane de lucrători din UE), inclusiv componenta pentru ocuparea forței de muncă și inovare socială (EaSI), al Fondului InvestEU, al programului privind piața unică, al Fondului european de dezvoltare regională (FEDR), al Mecanismului de redresare și reziliență inclusiv Instrumentul de realizare a reformelor, al Erasmus, al Corpului european de solidaritate, al Instrumentului de sprijin pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE) ***și*** al instrumentelor de acțiune externă ale UE, cum ar fi Instrumentul de vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională și Instrumentul de asistență pentru preaderare III. După caz, se vor stabili norme comune, în vederea asigurării coerenței și complementarității dintre fonduri, garantând totodată respectarea particularităților acestor politici, precum și în vederea alinierii la cerințele strategice ale acestor politici, programe și fonduri, cum ar fi condițiile favorizante stabilite în temeiul FEDR și FSE+. | (20) Programul va funcționa în sinergie și în complementaritate cu alte politici, programe și fonduri ale UE, cum ar fi acțiunile puse în aplicare în cadrul Programului Europa digitală, al Programului Orizont Europa, al rezervei rescEU aferente Mecanismului de protecție civilă al Uniunii, al Instrumentului de sprijin de urgență, al Fondului social european+ (FSE+, inclusiv în ceea ce privește sinergiile referitoare la o protecție sporită a sănătății și siguranței a milioane de lucrători din UE), inclusiv componenta pentru ocuparea forței de muncă și inovare socială (EaSI), al Fondului InvestEU, al programului privind piața unică, al Fondului european de dezvoltare regională (FEDR), al Mecanismului de redresare și reziliență inclusiv Instrumentul de realizare a reformelor, al Erasmus, al Corpului european de solidaritate, al Instrumentului de sprijin pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE)***,*** al instrumentelor de acțiune externă ale UE, cum ar fi Instrumentul de vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională și Instrumentul de asistență pentru preaderare III***, precum și în cadrul activității desfășurate de Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC) și de Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA)***. După caz, se vor stabili norme comune, în vederea asigurării coerenței și complementarității dintre fonduri, garantând totodată respectarea particularităților acestor politici, precum și în vederea alinierii la cerințele strategice ale acestor politici, programe și fonduri, cum ar fi condițiile favorizante stabilite în temeiul FEDR și FSE+. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>71</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Johan Van Overtveldt</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 20</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (20) Programul va funcționa în sinergie și în complementaritate cu alte politici, programe și fonduri ale UE, cum ar fi acțiunile puse în aplicare în cadrul Programului Europa digitală, al Programului Orizont Europa, al rezervei rescEU aferente Mecanismului de protecție civilă al Uniunii, al Instrumentului de sprijin de urgență, al Fondului social european+ (FSE+, inclusiv în ceea ce privește sinergiile referitoare la o protecție sporită a sănătății și siguranței a milioane de lucrători din UE), inclusiv componenta pentru ocuparea forței de muncă și inovare socială (EaSI), al Fondului InvestEU, al programului privind piața unică, al Fondului european de dezvoltare regională (FEDR), al Mecanismului de redresare și reziliență inclusiv Instrumentul de realizare a reformelor, al Erasmus, al Corpului european de solidaritate, al Instrumentului de sprijin pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE) și al instrumentelor de acțiune externă ale UE, cum ar fi Instrumentul de vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională și Instrumentul de asistență pentru preaderare III. După caz, se vor stabili norme comune, în vederea asigurării coerenței și complementarității dintre fonduri, garantând totodată respectarea particularităților acestor politici, precum și în vederea alinierii la cerințele strategice ale acestor politici, programe și fonduri, cum ar fi condițiile favorizante stabilite în temeiul FEDR și FSE+. | (20) Programul va funcționa în sinergie și în complementaritate cu alte politici, programe și fonduri ale UE, cum ar fi acțiunile puse în aplicare în cadrul Programului Europa digitală, al Programului Orizont Europa, al rezervei rescEU aferente Mecanismului de protecție civilă al Uniunii, al Instrumentului de sprijin de urgență, al Fondului social european+ (FSE+, inclusiv în ceea ce privește sinergiile referitoare la o protecție sporită a sănătății și siguranței a milioane de lucrători din UE), inclusiv componenta pentru ocuparea forței de muncă și inovare socială (EaSI), al Fondului InvestEU, al programului privind piața unică, al Fondului european de dezvoltare regională (FEDR), al Mecanismului de redresare și reziliență inclusiv Instrumentul de realizare a reformelor, al Erasmus, al Corpului european de solidaritate, al Instrumentului de sprijin pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE) și al instrumentelor de acțiune externă ale UE, cum ar fi Instrumentul de vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională și Instrumentul de asistență pentru preaderare III. După caz, se vor stabili norme comune, în vederea asigurării coerenței și complementarității dintre fonduri, ***evitând orice suprapunere sau dublare a finanțării și*** garantând totodată respectarea particularităților acestor politici, precum și în vederea alinierii la cerințele strategice ale acestor politici, programe și fonduri, cum ar fi condițiile favorizante stabilite în temeiul FEDR și FSE+. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>72</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 20 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(20a)*** ***Programul „UE pentru sănătate” ar trebui să utilizeze valoarea adăugată potențială oferită de agențiile europene și naționale specializate în domeniul sănătății.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>73</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Hélène Laporte</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 24 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(20a)*** ***Ar trebui să fie avute în vedere măsuri practice menite să încurajeze utilizarea prudentă a produselor farmaceutice și să asigure o informare adecvată privind această chestiune, să se pună un accent sporit pe formare și pe evaluarea riscurilor, să se reducă emisiile producătorilor, să se reducă deșeurile și să se îmbunătățească tratarea apelor reziduale.*** |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>74</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Johan Van Overtveldt</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 25</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (25) Legislația Uniunii în domeniul sănătății are un impact imediat asupra sănătății publice, asupra eficienței și rezilienței sistemelor de sănătate și asupra bunei funcționări a pieței interne. Cadrul de reglementare pentru medicamente și tehnologii medicale (medicamente, dispozitive medicale și substanțe de origine umană), precum și cel referitor la tutun, la drepturile pacienților privind asistența medicală transfrontalieră și la amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate sunt esențiale pentru protecția sănătății în Uniune. Prin urmare, programul ar trebui să sprijine elaborarea, punerea în aplicare și asigurarea respectării legislației Uniunii în domeniul sănătății și să furnizeze date de înaltă calitate, comparabile și fiabile pentru a sprijini elaborarea de politici și monitorizarea. | (25) Legislația Uniunii în domeniul sănătății are un impact imediat asupra sănătății publice, asupra eficienței și rezilienței sistemelor de sănătate și asupra bunei funcționări a pieței interne. Cadrul de reglementare pentru medicamente și tehnologii medicale (medicamente, dispozitive medicale și substanțe de origine umană), precum și cel referitor la tutun, la drepturile pacienților privind asistența medicală transfrontalieră și la amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate sunt esențiale pentru protecția sănătății în Uniune. Prin urmare, programul ar trebui să sprijine elaborarea, punerea în aplicare și asigurarea respectării legislației Uniunii în domeniul sănătății***, în colaborare cu parteneri-cheie precum Agenția Europeană pentru Medicamente și Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor,*** și să furnizeze date de înaltă calitate, comparabile și fiabile pentru a sprijini elaborarea de politici și monitorizarea. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>75</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 30</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (30) Pentru a optimiza valoarea adăugată și impactul ca urmare a investițiilor finanțate integral sau parțial de la bugetul Uniunii, ar trebui să se urmărească realizarea de sinergii în special între Programul de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății și alte programe ale Uniunii, inclusiv cele realizate prin gestiune partajată. Pentru a maximiza aceste sinergii, ar trebui să se asigure mecanisme generice esențiale, inclusiv finanțarea cumulativă a unei acțiuni din cadrul Programului de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății și un alt program al Uniunii, atât timp cât astfel de finanțări cumulate nu depășesc costurile eligibile totale ale acțiunii. În acest scop, prezentul regulament ar trebui să stabilească norme adecvate, în special cu privire la posibilitatea de a declara aceleași costuri sau aceleași cheltuieli într-un mod proporțional cu Programul de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății și un alt program al Uniunii. | (30) Pentru a optimiza valoarea adăugată și impactul ca urmare a investițiilor finanțate integral sau parțial de la bugetul Uniunii, ar trebui să se urmărească realizarea de sinergii în special între Programul de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății și alte programe ale Uniunii, inclusiv cele realizate prin gestiune partajată. Pentru a maximiza aceste sinergii, ar trebui să se asigure mecanisme generice esențiale, inclusiv finanțarea cumulativă a unei acțiuni din cadrul Programului de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății și un alt program al Uniunii, atât timp cât astfel de finanțări cumulate nu depășesc costurile eligibile totale ale acțiunii. În acest scop, prezentul regulament ar trebui să stabilească norme adecvate, în special cu privire la posibilitatea de a declara aceleași costuri sau aceleași cheltuieli într-un mod proporțional cu Programul de acțiune a Uniunii în domeniul sănătății și un alt program al Uniunii. ***Costurile ar trebui raportate într-un mod detaliat și transparent.*** |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>76</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Margarida Marques</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 30 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(30a)*** ***Având în vedere că un program ambițios al UE în domeniul sănătății ar trebui să funcționeze în continuare după perioada de punere în aplicare a instrumentului Next Generation EU și a bugetului UE pe termen lung (2021-2027), ar fi important să se avanseze și mai mult în această direcție, către o uniune europeană a sănătății.*** ***O uniune europeană a sănătății poate conferi UE un rol mult mai important în domeniul sănătății, prin definirea unei strategii europene și a unui răspuns coordonat și incluziv în ceea ce privește nevoile în materie de sănătate publică.*** ***UE are nevoie de o capacitate de conducere mai puternică, sub forma unei uniuni europene a sănătății, pentru a consolida sistemele noastre de sănătate și pentru a asigura faptul că acestea pot rezista la situații de urgență în materie de sănătate.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>77</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 40</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (40) Reflectând ***importanța*** combaterii schimbărilor climatice în concordanță cu angajamentele Uniunii de a pune în aplicare Acordul de la Paris și de a îndeplini obiectivele de dezvoltare durabilă ale Organizației Națiunilor Unite, acest program va contribui la integrarea acțiunilor în domeniul climei în politicile Uniunii și la atingerea țintei globale ca ***25*** % din cheltuielile de la bugetul UE să sprijine obiectivele în domeniul climei. Acțiunile relevante vor fi identificate în timpul pregătirii și punerii în aplicare a programului ***și vor fi reexaminate*** în contextul evaluării sale intermediare. | (40) Reflectând ***necesitatea*** combaterii schimbărilor climatice în concordanță cu angajamentele Uniunii de a pune în aplicare Acordul de la Paris și de a îndeplini obiectivele de dezvoltare durabilă ale Organizației Națiunilor Unite, acest program va contribui la integrarea acțiunilor în domeniul climei în politicile Uniunii și la atingerea țintei globale ca ***50*** % din cheltuielile de la bugetul UE să sprijine obiectivele în domeniul climei ***și al biodiversității***. Acțiunile relevante vor fi identificate în timpul pregătirii și punerii în aplicare a programului***, vor fi evaluate și, dacă este necesar, adaptate*** în contextul evaluării sale intermediare. |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>78</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 42</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (42) Punerea în aplicare a programului ar trebui să fie de o așa natură încât să se respecte responsabilitățile statelor membre în ceea ce privește definirea politicilor lor în domeniul sănătății și organizarea și prestarea serviciilor de sănătate și de asistență medicală. | (42) Punerea în aplicare a programului ar trebui să fie de o așa natură încât să se respecte responsabilitățile statelor membre în ceea ce privește definirea politicilor lor în domeniul sănătății și organizarea și prestarea serviciilor de sănătate și de asistență medicală. ***Pentru a contribui la punerea în aplicare a programului finanțat de UE, ar trebui să se acorde asistență tehnică statelor membre care au nevoie de aceasta, astfel încât să se asigure o acoperire geografică adecvată pentru punerea în aplicare a finanțării.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>79</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 43</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (43) Având în vedere natura și amploarea potențială a amenințărilor transfrontaliere pentru sănătatea umană, obiectivul de a proteja ***populația*** Uniunii de astfel de amenințări și de a crește gradul de pregătire pentru situații de criză nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre acționând singure. În conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană, se pot lua măsuri la nivelul Uniunii pentru a sprijini eforturile statelor membre de a asigura un nivel ridicat de protecție a sănătății publice, de a îmbunătăți disponibilitatea și accesibilitatea în Uniune a medicamentelor, a dispozitivelor medicale și a altor produse necesare în situații de criză, de a sprijini inovarea și de a sprijini activitatea integrată și coordonată și punerea în aplicare a celor mai bune practici între statele membre, precum și de a reduce inegalitățile în ceea ce privește accesul la sănătate în întreaga UE, într-un mod care să genereze o creștere a eficienței și un impact cu valoare adăugată care nu ar putea fi generate prin acțiuni întreprinse la nivel național, cu respectarea competenței și a responsabilității statelor membre în domeniile acoperite de program. În conformitate cu principiul proporționalității, prevăzut la același articol, dispozițiile prezentului regulament nu depășesc ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective. | (43) Având în vedere natura și amploarea potențială a amenințărilor transfrontaliere pentru sănătatea umană, obiectivul de a proteja ***persoanele care trăiesc pe teritoriul*** Uniunii de astfel de amenințări și de a crește gradul de pregătire pentru situații de criză nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre acționând singure. În conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană, se pot lua măsuri la nivelul Uniunii pentru a sprijini eforturile statelor membre de a asigura un nivel ridicat de protecție a sănătății publice, de a îmbunătăți disponibilitatea și accesibilitatea în Uniune a medicamentelor, a dispozitivelor medicale și a altor produse necesare în situații de criză, de a sprijini inovarea și de a sprijini activitatea integrată și coordonată și punerea în aplicare a celor mai bune practici între statele membre, precum și de a reduce inegalitățile în ceea ce privește accesul la sănătate în întreaga UE, într-un mod care să genereze o creștere a eficienței și un impact cu valoare adăugată care nu ar putea fi generate prin acțiuni întreprinse la nivel național, cu respectarea competenței și a responsabilității statelor membre în domeniile acoperite de program. În conformitate cu principiul proporționalității, prevăzut la același articol, dispozițiile prezentului regulament nu depășesc ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective. |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>80</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Considerentul 44 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(44a)*** ***Întrucât acest program reprezintă cea de-a patra inițiativă în domeniul sănătății la nivelul UE, ar trebui să se aibă în vedere posibilitatea continuării acestui program chiar și după 2027, după adoptarea unui raport de evaluare aprobat de Parlamentul European, contribuind astfel la consolidarea acțiunilor prevăzute de program.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>81</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 3 – alineatul 1 – partea introductivă</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Programul urmărește următoarele obiective generale, în conformitate cu abordarea de tip „O singură sănătate”, după caz: | Programul urmărește următoarele obiective generale ***de a contribui la un nivel ridicat de protecție a sănătății umane și de prevenire a bolilor***, în conformitate cu abordarea de tip „O singură sănătate”, după caz***, și ținând seama de obiectivele de dezvoltare durabilă (ODD), pentru a asigura faptul că Uniunea și statele membre ating țintele prevăzute de ODD 3 — „Asigurarea unei vieți sănătoase și promovarea bunăstării tuturor, la orice vârstă”***: |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>82</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 3 – paragraful 1 – punctul -1 (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(-1)*** ***capacitatea de a contribui la un nivel ridicat de protecție a sănătății umane și de prevenire a bolilor, creșterea siguranței serviciilor de asistență medicală, reducerea inegalităților în materie de sănătate, creșterea speranței de viață la naștere, consolidarea și sprijinirea legislației UE în domeniul sănătății, inclusiv în domeniul sănătății mediului, precum și promovarea integrării sănătății în toate politicile.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>83</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 3</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (3) ***consolidarea*** sistemelor de sănătate și a forței de muncă din domeniul sănătății***, inclusiv prin transformarea digitală și printr-o activitate integrată și coordonată sporită a statelor membre, prin punerea în aplicare susținută a celor mai bune practici și prin schimbul de date, pentru a crește nivelul general de sănătate publică.*** | (3) ***capacitatea de a contribui la eficacitatea, accesibilitatea și reziliența*** sistemelor de sănătate și a forței de muncă din domeniul sănătății***;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>84</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 3 – alineatul 1 – punctul 3 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(3a)*** ***creșterea nivelului general de sănătate publică.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>85</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Johan Van Overtveldt</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 4 – paragraful 1 – punctul 1</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (1) consolidarea capacității Uniunii de prevenire, pregătire și răspuns la amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și gestionarea crizelor sanitare, inclusiv prin coordonarea, furnizarea și desfășurarea capacității de asistență medicală de urgență, colectarea de date și supravegherea; | (1) ***în deplină conformitate cu articolul 168 alineatul (5) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,*** consolidarea capacității Uniunii***, inclusiv a Agenției Europene pentru Medicamente și a Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor,*** de prevenire, pregătire și răspuns la amenințările transfrontaliere grave pentru sănătate și gestionarea crizelor sanitare, inclusiv prin coordonarea, furnizarea și desfășurarea capacității de asistență medicală de urgență, colectarea de date și supravegherea; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>86</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 4 – paragraful 1– punctul 4 </Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (4) consolidarea eficacității, a accesibilității, a durabilității și a rezilienței sistemelor de sănătate, inclusiv prin sprijinirea transformării digitale, a adoptării de instrumente și servicii digitale, a unor reforme sistemice, a punerii în aplicare de noi modele de îngrijire și a unei asigurări de sănătate universale, precum și reducerea inegalităților în materie de sănătate; | (4) consolidarea eficacității, a accesibilității, a durabilității și a rezilienței sistemelor de sănătate, inclusiv prin sprijinirea transformării digitale, a adoptării de instrumente și servicii digitale, a unor reforme sistemice, a punerii în aplicare de noi modele de îngrijire și a unei asigurări de sănătate universale, precum și reducerea inegalităților în materie de sănătate ***și de acces la asistență medicală și la medicamente***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>87</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Nils Ušakovs</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 4 – paragraful 1 – punctul 5 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(5a)*** ***sprijinirea acțiunilor menite să asigure educația, formarea și accesul la informații privind noi modele de îngrijire, precum și privind transformarea digitală și la instrumentele și serviciile aferente;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>88</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 4 – paragraful 1 – punctul 9 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(9a)*** ***sprijinirea organizațiilor societății civile la nivel european care activează în domeniul sănătății și al aspectelor legate de sănătate;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>89</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 4 – paragraful 1 – punctul 9 b (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(9a)*** ***sprijinirea activităților menite să monitorizeze impactul cumulat asupra sănătății al factorilor de risc pentru mediu, inclusiv al celor care rezultă din prezența contaminanților în alimente, apă, aer și în alte surse, precum și a activităților de monitorizare a impactului asupra sănătății al legislației Uniunii, spre exemplu al legislației în domeniul farmacovigilenței și în domenii similare;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>90</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 5 – alineatul 2</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 2. Suma menționată la alineatul (1) poate fi utilizată pentru ***asistență*** tehnică și administrativă în punerea în aplicare a programului, de exemplu pentru activități de pregătire, monitorizare, control, audit și evaluare, inclusiv sistemele corporative de tehnologie a informației. | 2. Suma menționată la alineatul (1) poate fi utilizată pentru ***asistența*** tehnică și administrativă ***acordată statelor membre*** în punerea în aplicare a programului, de exemplu pentru activități de pregătire, monitorizare, control, audit și evaluare, inclusiv sistemele corporative de tehnologie a informației***, cu scopul de a asigura o acoperire geografică satisfăcătoare***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>91</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Johan Van Overtveldt</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 8 – alineatul 1</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 1. Programul este pus în aplicare prin gestiune directă în conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 sau prin gestiune indirectă cu organismele de finanțare menționate la articolul 62 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046. | 1. Programul este pus în aplicare prin gestiune directă în conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 sau prin gestiune indirectă cu organismele de finanțare menționate la articolul 62 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046***, pentru a asigura faptul că nu există nicio suprapunere sau dublare a eforturilor în raport cu alte programe de finanțare la nivelul Uniunii***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>92</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 8 – alineatul 4 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***4a.*** ***Comisia dezvoltă cooperarea cu organizațiile internaționale relevante, cum ar fi Organizația Națiunilor Unite și agențiile sale specializate, în special Organizația Mondială a Sănătății (OMS), precum și cu Consiliul Europei și cu Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), în vederea punerii în aplicare a componentei „Sănătate”, cu scopul de a maximiza eficacitatea și eficiența acțiunilor la nivelul Uniunii și la nivel internațional.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>93</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 8 – alineatul 4 b (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***4b.*** ***În toate etapele punerii în aplicare a programului, Comisia consultă autoritățile din domeniul sănătății din statele membre în cadrul Grupului de coordonare privind promovarea sănătății, prevenirea bolilor și gestionarea bolilor netransmisibile sau în cadrul altor grupuri de experți relevante ale Comisiei, precum și părțile interesate, în special organismele profesionale din sectorul sănătății și ONG-urile active în domeniu.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>94</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 12 – paragraful 3 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***Modul în care este acordată finanțarea trebuie să fie în conformitate cu principiile transparenței și trasabilității, pentru a permite monitorizarea și evaluarea progreselor înregistrate în vederea atingerii tuturor obiectivelor posibile legate de sănătate.*** |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>95</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 17 – paragraful 1 – partea introductivă</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Prin intermediul unor acte ***de punere în aplicare***, Comisia stabilește norme referitoare la: | Prin intermediul unor acte ***delegate***, Comisia stabilește norme referitoare la: |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>96</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Johan Van Overtveldt</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 18 – paragraful 1</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| ***Programul este pus*** în aplicare ***prin*** programele de lucru menționate la articolul 110 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046. Programele de lucru stabilesc, acolo unde este cazul, suma totală rezervată operațiunilor de finanțare mixtă. | ***Comisia adoptă, prin intermediul actelor de punere*** în aplicare ***în conformitate cu articolul 23 alineatul (2),*** programele de lucru ***anuale*** menționate la articolul 110 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046. Programele de lucru stabilesc, acolo unde este cazul, suma totală rezervată operațiunilor de finanțare mixtă. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>97</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 19 – alineatul 1</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 1. În anexa II sunt enumerați indicatorii de raportare a progreselor înregistrate de ***fond*** în direcția îndeplinirii obiectivelor generale și specifice prevăzute la articolele 3 și 4. | 1. În anexa II sunt enumerați indicatorii de raportare a progreselor înregistrate de ***program*** în direcția îndeplinirii obiectivelor generale și specifice prevăzute la articolele 3 și 4. ***În plus, rezultatele activităților analitice care au fost finalizate sunt făcute publice.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>98</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Articolul 19 – alineatul 3 a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***3a.*** ***Comisia monitorizează în mod sistematic punerea în aplicare a programului „UE pentru sănătate”.***  ***Raportarea cu privire la performanță trebuie să fie transparentă și toate informațiile relevante ar trebui puse la dispoziția publicului.*** |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>99</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa 1 – litera a – subpunctul i a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(ia)*** ***infrastructuri de sănătate de bază, cum ar fi structurile fizice și sistemele și serviciile de sprijin (clădiri, energie, electricitate, apă, salubrizare și telecomunicații), care reprezintă un pilon esențial în furnizarea serviciilor de asistență medicală;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>100</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa 1 – litera d – punctul i</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (i) punerea în aplicare, monitorizarea și asigurarea respectării legislației și acțiunii UE în domeniul sănătății; și asistență tehnică pentru punerea în aplicare a cerințelor juridice; | (i) punerea în aplicare, monitorizarea și asigurarea respectării legislației și acțiunii UE în domeniul sănătății; și asistență tehnică pentru punerea în aplicare a cerințelor juridice***, inclusiv în domeniul sănătății mediului***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>101</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera d – punctul i a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(ia)*** ***procesul de elaborare a politicilor la nivelul UE pentru a promova integrarea sănătății în toate politicile și, în special, măsurile de consolidare a evaluării și a gestionării adecvate a riscurilor de mediu asociate producției, utilizării și eliminării produselor medicale;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>102</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera d – punctul iv</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (iv) dezvoltarea și funcționarea bazelor de date și a instrumentelor digitale, precum și interoperabilitatea acestora***, inclusiv, după caz, împreună cu alte tehnologii de detecție, cum ar fi tehnologiile spațiale***; | (iv) dezvoltarea și funcționarea bazelor de date și a instrumentelor digitale, precum și interoperabilitatea acestora; |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>103</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera d – punctul xi</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (xi) părțile interesate, în vederea cooperării transnaționale. | (xi) părțile interesate, în vederea cooperării transnaționale***, precum și pentru părțile interesate care își desfășoară activitatea la nivelul UE***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>104</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera f – punctul iv</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (iv) acțiunile preventive menite să protejeze grupurile vulnerabile împotriva amenințărilor la adresa sănătății și acțiunile de adaptare a răspunsului la criză și a gestionării crizei la nevoile acestor grupuri vulnerabile; | (iv) acțiunile preventive menite să protejeze grupurile vulnerabile împotriva amenințărilor la adresa sănătății și acțiunile de adaptare a răspunsului la criză și a gestionării crizei la nevoile acestor grupuri vulnerabile***, care includ, de asemenea, furnizarea de informații adecvate și pertinente persoanelor vizate, acordând o atenție deosebită persoanelor cu dizabilități***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>105</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera f – punctul v</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (v) acțiuni de ***abordare*** a consecințelor colaterale ale unei crize sanitare asupra sănătății, în special ***a celor privind*** sănătatea mintală, asupra pacienților care suferă de boli cronice și asupra altor grupuri vulnerabile; | (v) acțiuni de ***atenuare*** a consecințelor colaterale ale unei crize sanitare asupra sănătății, în special ***în ceea ce privește*** sănătatea mintală, ***precum și a consecințelor specifice*** asupra pacienților care suferă de boli cronice***, a persoanelor cu dizabilități*** și asupra altor grupuri vulnerabile; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>106</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera f – punctul vi</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (vi) acțiuni de consolidare a capacității de intervenție rapidă, a cercetării, a dezvoltării, a capacității laboratoarelor, a producției și a desfășurării de produse de nișă necesare în situații de criză; | (vi) acțiuni de consolidare a capacității de intervenție rapidă, a cercetării, a dezvoltării, a capacității laboratoarelor, a producției și a desfășurării de produse de nișă necesare în situații de criză***, precum și acțiuni menite să asigure disponibilitatea produselor***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>107</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera f – punctul viii</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (viii) acțiuni de sprijinire a activităților de cercetare, de evaluare a riscurilor și de gestionare a riscurilor legate de legătura dintre sănătatea animală, ***factorii*** de mediu și bolile umane, inclusiv în timpul crizelor sanitare. | (viii) acțiuni de sprijinire a activităților de cercetare, de evaluare a riscurilor și de gestionare a riscurilor legate de legătura dintre sănătatea animală, ***impactul schimbărilor climatice și al declinului biodiversității și alți factori*** de mediu***, pe de o parte,*** și bolile umane***, pe de altă parte***, inclusiv în timpul crizelor sanitare. |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>108</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera j – punctul ii</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (ii) sprijinirea transformării digitale a sistemelor de asistență medicală și de sănătate, inclusiv prin evaluarea comparativă și consolidarea capacităților pentru asimilarea de instrumente și tehnologii inovatoare; perfecționarea digitală a personalului medico-sanitar; | (ii) sprijinirea transformării digitale a sistemelor de asistență medicală și de sănătate, inclusiv prin evaluarea comparativă și consolidarea capacităților pentru asimilarea de instrumente și tehnologii inovatoare ***și prin educația publicului larg în domeniul asistenței medicale***; perfecționarea digitală a personalului medico-sanitar; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>109</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Silvia Modig</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera j – punctul iii</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (iii) sprijinirea desfășurării și a interoperabilității instrumentelor și infrastructurilor digitale în cadrul statelor membre și între acestea, precum și cu instituțiile și organismele Uniunii; dezvoltarea de structuri de guvernanță adecvate și de sisteme de informații durabile și interoperabile la nivelul Uniunii în domeniul sănătății, ca parte a spațiului european de date privind sănătatea și consolidarea accesului cetățenilor la datele lor privind sănătatea și a controlului lor asupra acestora; | (iii) sprijinirea desfășurării și a interoperabilității instrumentelor și infrastructurilor digitale în cadrul statelor membre și între acestea, precum și cu instituțiile și organismele Uniunii***, în deplină conformitate cu principiile privind protecția datelor cu caracter personal***; dezvoltarea de structuri de guvernanță adecvate și de sisteme de informații durabile și interoperabile la nivelul Uniunii în domeniul sănătății, ca parte a spațiului european de date privind sănătatea și consolidarea accesului cetățenilor la datele lor privind sănătatea***, a capacității lor de gestionare a acestor date*** și a controlului lor asupra acestora; |

Or. <Original>{FI}fi</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>110</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Victor Negrescu</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera j – punctul iv</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (iv) sprijinirea utilizării optime a telemedicinei/telesănătății, ***inclusiv prin comunicarea*** prin satelit în cazul zonelor îndepărtate, promovarea inovării organizaționale digitale în cadrul unităților de asistență medicală și promovarea instrumentelor digitale care sprijină autonomizarea cetățenilor și îngrijirea medicală axată pe pacient. | (iv) sprijinirea utilizării optime a telemedicinei/telesănătății, ***prin utilizarea celor mai recente tehnologii digitale disponibile, cum ar fi robotica și IA și a comunicării*** prin satelit în cazul zonelor îndepărtate, promovarea inovării organizaționale digitale în cadrul unităților de asistență medicală și promovarea instrumentelor digitale care sprijină autonomizarea cetățenilor și îngrijirea medicală axată pe pacient. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>111</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera j – punctul iv</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (iv) sprijinirea utilizării optime a telemedicinei/telesănătății, inclusiv prin comunicarea prin satelit în cazul zonelor îndepărtate, promovarea inovării organizaționale digitale în cadrul unităților de asistență medicală și promovarea instrumentelor digitale care sprijină autonomizarea cetățenilor și îngrijirea medicală axată pe pacient. | (iv) sprijinirea utilizării optime a telemedicinei/telesănătății, inclusiv prin comunicarea prin satelit în cazul zonelor îndepărtate, promovarea inovării organizaționale digitale în cadrul unităților de asistență medicală și promovarea instrumentelor digitale care sprijină autonomizarea cetățenilor și îngrijirea medicală axată pe pacient***, care limitează inegalitățile în domeniul asistenței medicale***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>112</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Rasmus Andresen</Members>

<AuNomDe>{Greens/EFA}în numele Grupului Verts/ALE</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Propunere de regulament</DocAmend>

<Article>Anexa I – litera k – punctul iii a (nou)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(iiia)*** ***comunicare menită să abordeze știrile false privind terapiile medicale sau cauzele bolilor.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend></RepeatBlock-Amend>